

# LaVozColorado

VOL. XLIX NO. 40

National Association of Hispanic Publications

October 4, 2023



## PUEBLO/SOCO

### Pueblo

Pueblo achieves top-rated environment.

Page 7

## ESTA SEMANA THIS WEEK

### HISPANIC HERITAGE SERIES

#### IV of V

Joelle Martinez, (Executive Director of LLI) and her family have contributed to the city and state.

2

### COMMENTARY COMENTARIO

#### ¿Quieren los estadounidenses el autogobierno?

La respuesta a esa pregunta depende de todos nosotros.

6

### SPORTS DEPORTES

#### Broncos outlast Bears

Broncos chalk first win of the season in Chicago.

9

## ¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Photo courtesy: Anne Trujillo

## Un abrazo y Adios to Denver 7's Anne Trujillo

ERNEST GURULÉ

Across Denver and Colorado, there is a cohort of viewers who weren't even born when Channel 7's Anne Trujillo began her long journey into Denver television history. She began with the station in 1984 and will drop the curtain on an amazing career in just weeks, November 17th. In between, it was more than a simple adventure.

Trujillo, the anchor of the station's 5, 6 and 10 o'clock newscasts, has been a beacon of light for Denver's and Colorado's most impactful news stories over four decades. It is hard to imagine Denver television without her.

Still, while her longevity and its accompanying celebrity have made her one of the city's and region's most recognizable faces, Trujillo bristles at any adulation

CONTINUED ON PAGE 11 >>

## Un abrazo y Adiós a Anne Trujillo de Denver 7

En Denver y Colorado, hay una cohorte de espectadores que ni siquiera habían nacido cuando Anne Trujillo del Canal 7 comenzó su largo viaje hacia la historia de la televisión de Denver. Comenzó en la estación en 1984 y bajará el telón de una increíble carrera en solo unas semanas, el 17 de noviembre. En el medio, fue más que una simple aventura.

Trujillo, presentador de los noticieros de las 5, 6 y 10 en punto de la estación, ha sido un faro de luz para las noticias más impactantes de Denver y Colorado durante cuatro décadas. Es difícil imaginar la televisión de Denver sin ella.

Aun así, aunque su longevidad y la celebridad que la acompaña la han convertido en uno de los rostros más reconocibles de la ciudad y la región, a Trujillo le molesta cualquier adulación que se le presente.

"Creo que lo que ves es lo que obtienes", dijo Trujillo en una conv-

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado





## Joelle Martinez, family and Latino Leadership Institute contribute to city's success

JOSEPH RIOS

Hispanic Heritage Series (Part IV of V)

Joelle Martinez' family roots in Colorado date back to at least the 1500s in the southern Colorado and northern New Mexico area.

Her great grandparents moved from the San Luis Valley to the Denver metro area to pursue educational and economic opportunities. And ever since then, Martinez's family has gone on to become active civic leaders, business owners, and others who have positively impacted Coloradans.

Martinez's father owned a telecommunications business while her mother worked for U.S. Bank where she became one of the first Latinas to become a branch president and launched one of the first diversity, equity, and inclusion programs for the bank. Also, Martinez' grandmother, Ramona Martinez, a former Denver City Councilwoman helped shape, ignite and lead those efforts that advanced the city's success and growth for many years.

Following in her family's footsteps, Martinez worked as a political strategist where she spent time consulting on major campaigns, leading communication efforts, and designing public policy awareness campaigns. Through politics, Martinez wanted to make a difference in the community and felt that positively impacting policy was a way to do so. And even though she said the campaigns and projects she got to work on were wonderful, she found that

she was often the only Latina, and sometimes woman, in the room during her career.

"My experience being in these elevated leadership positions and a realization that at the time (2012) that politics and the world had changed, I realized we could affect more change if we really invest in developing the leaders who could go on to create a ripple effect," said Martinez.

After being approached by various Latino leaders in the Denver area who founded the Latino Leadership Institute, Martinez decided to join in the effort and to help spearhead the organization. Today, the Latino Leadership Institute prepares Latino leaders for positions of power and influence, collects and shares relevant data about Latinos, and partners with organizations to create more inclusivity.

In particular, the Latino Leadership Institute (LLI) offers its Ignite leadership program which is designed to reflect the diversity of experiences within the Latino community while meeting individuals where they are in their leadership journey. The program helps Latino professionals explore identity, build confidence, develop executive decision-making techniques, and create a framework for advancement driven by values and goals.

The organization also offers its Latino Entrepreneur Access Program (LEAP), a one-year program designed to help Latino and BIPOC founders and business owners sustain profitable revenue growth, access new capital from public and private financing sources, and more.

Martinez said her job is rewarding and discussed meeting with a resident who graduated through the Ignite program. Since going through the program, that resident has applied for elevated leadership roles and grown to understand his position as a community leader and the power he has to create change, Martinez said.

"When we can ignite that in one person and understand what that ripple effect looks like, you begin to see the real impact of our work. I cherish the individual successes and this collective wave of change that we are working to start," said Martinez.

Those who are interested in participating in the Latino Leadership Institute's programs should visit [latinoslead.org](http://latinoslead.org).



Photo courtesy: Latino Leadership Institute

## Joelle Martinez, la familia y el Latino Leadership Institute contribuyen al éxito de la ciudad

Serie Herencia Hispana Parte IV de V

Las raíces de la familia de Joelle Martínez en Colorado se remontan al menos al año 1500 en el área del sur de Colorado y el norte de Nuevo México.

Sus bisabuelos se mudaron del Valle de San Luis al área metropolitana de Denver en busca de oportunidades educativas y económicas. Y desde entonces, la familia de Martínez se ha convertido en líderes cívicos activos, dueños de nego-

cios y otras personas que han impactado positivamente a los habitantes de Colorado.

El padre de Martínez era dueño de un negocio de telecomunicaciones mientras su madre trabajaba para US Bank, donde se convirtió en una de las primeras latinas en convertirse en presidenta de sucursal y lanzó uno de los primeros programas de diversidad, equidad e inclusión para el banco. Además, la abuela de Martínez, Ramona Martínez, ex concejal de la ciudad de Denver, ayudó a dar forma, impulsar y liderar esos esfuerzos que impulsaron el éxito y el crecimiento de la ciudad durante muchos años.

Siguiendo los pasos de su familia, Martínez trabajó como estratega política, donde dedicó tiempo a asesorar sobre campañas importantes, liderar esfuerzos de comunicación y diseñar campañas de concientización sobre políticas públicas. A través de la política, Martínez quería marcar una diferencia en la comunidad y sentía que impactar positivamente las políticas era una manera de hacerlo. Y aunque dijo que las campañas y proyectos en los que trabajó eran maravillosos, descubrió que a menudo era la única latina, y a veces mujer, en la sala durante su carrera.

"Mi experiencia en estas posiciones de liderazgo elevadas y la comprensión de que en el momento (2012) en que la política y el mundo habían cambiado, me di

cuenta de que podríamos lograr más cambios si realmente invirtiéramos en el desarrollo de líderes que pudieran crear una onda expansiva. efecto", dijo Martínez.

Después de ser abordado por varios líderes latinos en el área de Denver quienes fundaron el Latino Leadership Institute, Martínez decidió unirse al esfuerzo y ayudar a liderar la organización. Hoy en día, el Latino Leadership Institute prepara a líderes latinos para puestos de poder e influencia, recopila y comparte datos relevantes sobre los latinos y se asocia con organizaciones para crear una mayor inclusión.

En particular, el Latino Leadership Institute (LLI) ofrece su programa de liderazgo Ignite, que está diseñado para reflejar la diversidad de experiencias dentro de la comunidad latina y al mismo tiempo conocer a personas en el punto en que se encuentran en su viaje de liderazgo. El programa ayuda a los profesionales latinos a explorar la identidad, generar confianza, desarrollar técnicas de toma de decisiones ejecutivas y crear un marco para el avance impulsado por valores y objetivos.

La organización también ofrece su Programa de Acceso a Emprendedores Latinos (LEAP), un programa de un año diseñado para ayudar a los fundadores y propietarios de negocios latinos y BIPOC a mantener un crecimiento rentable de los ingresos, acceder a nuevo capital de fuentes de financiamiento públicas y privadas, y más.

Martínez dijo que su trabajo es gratificante y habló sobre reunirse con un residente que se graduó a través del programa Ignite. Desde que participó en el programa, ese residente ha solicitado puestos de liderazgo elevados y ha llegado a comprender su posición como líder comunitario y el poder que tiene para generar cambios, dijo Martínez.

"Cuando podemos encender eso en una persona y entender cómo se ve ese efecto dominó, comienzas a ver el impacto real de nuestro trabajo. Aprecio los éxitos individuales y esta ola colectiva de cambio que estamos trabajando para iniciar", dijo Martínez.

Aquellos que estén interesados en participar en los programas del Latino Leadership Institute deben [visitar latinoslead.org](http://latinoslead.org).

### ¿le gustaría ser dueño de su propia vivienda?



Familia Vanessa, Cliente de CHFA y dueño de vivienda

CHFA le acompaña a cada paso del camino

Colorado Housing and Finance Authority (CHFA) está aquí con recursos para ayudarle a tomar una decisión informada y a convertirse en un dueño de vivienda cuando se sienta listo:

- **Mi Hogar:** Nuestro sitio en español sobre la compra de vivienda está lleno de herramientas para ayudarle a avanzar con confianza por el camino a ser dueño de su vivienda.
- **Educación de compra de vivienda:** Ofrecemos clases en todo el estado y ayuda en línea para ayudarle a tomar decisiones informadas y a vencer la intimidación de adquirir una vivienda. Las clases están disponibles en español.

Aprenda más visitando [chfainfo.com/MiHogar](http://chfainfo.com/MiHogar).  
CHFA: Le acompaña a cada paso del camino

Con respeto a sus programas, servicios, actividades y prácticas de empleo, Colorado Housing and Finance Authority no discrimina en base a raza, color de piel, religión, género, edad, origen nacional, discapacidad ni en base a ninguna otra clasificación proyectada bajo ley federal, estatal o local.



colorado housing and finance authority

Follow us  
[www.facebook.com/lavozcolorado](http://www.facebook.com/lavozcolorado)



Follow us  
@LaVozColorado





**Colorado 150th Anniversary license plate breaks sales records**

The Colorado Division of Motor Vehicles (DMV) proudly announces that one of the state’s 150th anniversary license plates has set an unprecedented record as the fastest-selling license plate in state history. .

In a tribute to the history and spirit of Colorado, residents have been quick to display the “Pikes Peak or Bust” plate on their vehicles, with more than 5,700 plates ordered in the first two months of availability, surpassing the previous biggest sale, the Broncos Charities, which took four months to reach comparable sales.

“Colorado’s 150th birthday is an exciting time to celebrate and take pride in our state. Both 150th anniversary license plate designs showcase unique parts of Colorado, so it’s no surprise to me that many people choose one for their vehicles,” said Governor Polis. “Congratulations to Calista and Evan on the success of their license plate designs and I look forward to seeing more of them on the roads!”

The plaque, which went on sale in August of this year, is based on the winning design from the under-13 division of the Colorado Historical Contest by Calista Blaschke of Denver. The plate design includes Pikes Peak, the state bird (lark), and the state tree (blue spruce).

“I was very excited to learn that my design is the fastest-selling license plate in Colorado history,” Calista said. “I never expected to win the Colorado Historical Contest, much less design a license plate that so many people like to put on their cars. “I’m proud that my art is a part of Colorado history.”

**La matrícula del 150 aniversario de Colorado bate récords de ventas**

La División de Vehículos Motorizados de Colorado (DMV) anuncia con orgullo que una de las placas del 150 aniversario del estado ha establecido un récord sin precedentes como la placa de venta más rápida en la historia del estado.

En un homenaje a la historia y el espíritu de Colorado, los residentes se han apresurado a exhibir la placa “Pikes Peak or Bust” en sus vehículos, con más de 5,700 placas ordenadas en los dos primeros meses de disponibilidad, superando a la placa de mayor venta anterior, la Broncos Charities, que tardó cuatro meses en alcanzar ventas comparables.

“El cumpleaños número 150 de Colorado es un momento emocionante para celebrar y enorgullecernos de nuestro estado. Ambos diseños de placas del 150 aniversario muestran partes únicas de Colorado, por lo que no me sorprende que muchas personas elijan uno para sus vehículos”, dijo el Gobernador Polis. “¡Felicitaciones a Calista y Evan por el éxito de sus diseños de matrículas y espero ver más de ellas en las carreteras!”

La placa, que salió a la venta en agosto de este año, está basada en el diseño ganador de la división de menores de 13 años del Concurso Histórico de Colorado realizado por Calista Blaschke de Denver. El diseño del plato incluye Pikes Peak, el pájaro del estado (alondra) y el árbol del estado (abeto azul).

“Me emocionó mucho saber que mi diseño es la placa que se vende más rápido en la historia de Colorado”, dijo Calista. “Nunca esperé ganar el Concurso Histórico de Colorado, y mucho menos diseñar una placa que a tanta gente le guste poner en sus autos. Estoy orgullosa de que mi arte sea parte de la historia de Colorado”.

Además, la placa gana-

Additionally, the 13+ division’s winning plate, designed by Evan Griesheimer of Denver, is also experiencing strong sales, with more than 3,000 plates ordered through the end of September. According to Griesheimer, the license plate design was inspired by the simplicity and colors of the Colorado state flag, the Rocky Mountains, and the state’s rich mining history.

Earlier this year, the DMV released four retro plate designs, and while the black, digitally printed passenger plate has grown in popularity to become the most popular Colorado specialty plate to date, unprecedented demand for 150th anniversary license plates suggests they could soon become the state’s new favorite options for celebrating its storied past.

“The overwhelming demand for this specialty license plate shows the pride Coloradans have in their state’s enduring legacy,” said DMV Senior Director Electra Bustle. “The DMV is committed to providing Coloradans with a vehicle to express their interests through their personalized selection of license plates.”

Coloradans interested in viewing all available license plate designs should visit [DMV.Colorado.gov/License-Plates](http://DMV.Colorado.gov/License-Plates) (for Spanish, use the automatic translator in the upper right corner of the website). Residents can purchase plates online at [myDMV.Colorado.gov](http://myDMV.Colorado.gov) or at a county-operated motor vehicle office. Plates cost \$8.06 per pair, plus local fees.

**SOURCE: COLORADO DEPARTMENT OF REVENUE**

dora de la división de mayores de 13 años, diseñada por Evan Griesheimer de Denver, también está experimentando fuertes ventas, con más de 3,000 placas pedidas hasta fines de septiembre. Según Griesheimer, el diseño de la placa se inspiró en la simplicidad y los colores de la bandera del estado de Colorado, las Montañas Rocosas y la rica historia minera del estado.

A principios de este año, el DMV lanzó cuatro diseños de placas retro, y si bien la placa para pasajeros de color negro y impresa digitalmente ha ganado popularidad hasta convertirse en la placa especial de Colorado más popular hasta la fecha, la demanda sin precedentes de las placas del 150 aniversario sugiere que podrían pronto convertirse en las nuevas opciones favoritas del estado para celebrar su pasado histórico.

“La abrumadora demanda de esta placa especial muestra el orgullo que sienten los habitantes de Colorado por el legado perdurable de su estado”, dijo la directora senior del DMV, Electra Bustle. “El DMV se compromete a brindar a los habitantes de Colorado un vehículo para expresar sus intereses a través de su selección personalizada de matrículas”.

Los habitantes de Colorado interesados en ver todos los diseños de placas disponibles deben visitar [DMV.Colorado.gov/License-Plates](http://DMV.Colorado.gov/License-Plates) (para español, utilice el traductor automático en la esquina superior derecha de la página web). Los residentes pueden comprar placas en línea en [myDMV.Colorado.gov](http://myDMV.Colorado.gov) o en una oficina de vehículos motorizados operada por el condado. Las placas cuestan \$8.06 por par, además de las tarifas locales.

**We’ve got  
your number**

**\$185**

**a month for food,  
OTC products  
and utilities**



**Get more benefits at no extra cost to you**

**With \$185 a month on your UnitedHealthcare UCard®, you can:**



Buy healthy foods like fruits and vegetables, meat, seafood, dairy products and water



Choose from thousands of OTC products, like toothpaste, first aid necessities, cough drops, bladder control pads and more



Pay utility bills like electricity, gas, water and internet

**There’s more for you. Call today.  
1-855-814-6946, TTY 711**

[uhccp.com/COdual](http://uhccp.com/COdual)



Plans are insured through UnitedHealthcare Insurance Company or one of its affiliated companies, a Medicare Advantage organization with a Medicare contract and a contract with the State Medicaid Program. Enrollment in the plan depends on the plan’s contract renewal with Medicare. Food, OTC, and utility benefits have expiration timeframes. Call the plan or refer to your Evidence of Coverage (EOC) for more information. Benefits, features and/or devices vary by plan/area. Limitations, exclusions and/or network restrictions may apply. © 2023 United HealthCare Services, Inc. All Rights Reserved.

Y0066\_230724\_051504\_M

H0624-001



**COLORADO**  
**Department of Revenue**  
Division of Motor Vehicles



## Denver responds to unprecedented increase in migrant arrivals

*Shelter Length-of-Stay Duration Shortened for Individuals, Lengthened for Families*

The City and County of Denver is altering length-of-stay policies in its migrant shelters in response to a significant increase in new arrivals from the southern border.

To date, Denver has served more than 21,000 migrants at a cost of \$26 million. Over the past week the daily average of new arrivals is nearly 300, with the total migrant shelter population now 2,500 and nine buses from Texas arriving in Denver on Sunday alone. These unprecedented numbers are up sharply from even mid-September, when the daily average of newcomers to Denver was 125 and the shelter population was 1,200. This influx – the third, following the initial wave in December and a second surge in May – is affecting shelter capacity and straining staffing availability.

In response, adult migrant guests without children will be accommodated in shelter facilities for 14 days rather than 21, while migrant families with children will be allowed to stay for 37 days instead of 30. The change, which takes effect Wednesday, Oct. 4, will not impact individuals who arrived prior to that date.

Denver is primarily responsible for providing temporary, emergency shelter. With the arrival of cold weather on the horizon, Denver is calling on communities around the state to support the sheltering effort, and on nonprofits, faith-based organizations, and individuals to aid in the response by volunteering, joining the effort as a contract worker, and donating needed items such as clothing. The city is grateful to its partners, which have made this a true community effort.

Cities or towns interested in providing temporary shelter for newly arriving migrants should contact Adam Paul, director of regional affairs for the Mayor's Office, at [adam.paul@denvergov.org](mailto:adam.paul@denvergov.org).

Donations can be delivered to the Richard T. Castro Human Services Center at 1200 N. Federal Blvd. Winter items such as hats, scarves, socks and gloves are especially needed.

Individuals who wish to donate should carefully review the instructions, wayfinding tips and maps available at [Denvergov.org/MigrantSupport](https://denvergov.org/MigrantSupport). To schedule a donation drop off, call (303) 514-0643. Important donation instructions can be found at [Denvergov.org/MigrantSupport](https://denvergov.org/MigrantSupport). The Newcomers Fund also continues to accept monetary donations from the public. Donations go directly to the city's nonprofit partners.



Photo courtesy: DHS.gov

## Denver responde al aumento sin precedentes en llegadas de migrantes

*Duración de la estadía en los refugios acortada para individuos, alargada para familias*

La ciudad y el condado de Denver están alterando las políticas de duración de la estadía en sus refugios para migrantes en respuesta a un aumento significativo en las nuevas llegadas de la frontera sur.

Hasta la fecha, Denver ha atendido a más de 21.000 inmigrantes a un costo de 26 millones de dólares. Durante la semana pasada, el promedio diario de recién llegados es de casi 300, con una población total de refugios para migrantes ahora de 2,500 y nueve autobuses de Texas que llegaron a Denver solo el domingo. Estas cifras sin precedentes han aumentado considerablemente incluso desde mediados de septiembre, cuando el promedio diario de recién llegados a Denver era de 125 y la población del refugio era de 1200. Esta afluencia (la tercera, tras la ola inicial de diciembre y una segunda oleada en mayo) está afectando la capacidad de los albergues y limitando la disponibilidad de personal.

En respuesta, los huéspedes migrantes adultos sin hijos serán alojados en albergues durante 14 días en lugar de 21, mientras que a las familias de inmigrantes con niños se les permitirá quedarse durante 37 días en lugar de 30. El cambio, que entra en vigor el miércoles 4 de octubre, no afectará a las personas que llegaron antes de esa fecha.

Denver es el principal responsable de proporcionar refugio temporal de emergencia. Con la llegada del clima frío en el horizonte, Denver hace un llamado a las comunidades de todo el estado para que apoyen el esfuerzo de refugio, y a las organizaciones sin fines de lucro, organizaciones religiosas e individuos para que ayuden en la respuesta como voluntarios, uniéndose al esfuerzo como trabajador contratado, y donando artículos necesarios, como ropa. La ciudad agradece a sus socios que han hecho de este un verdadero esfuerzo comunitario.

Las ciudades o pueblos interesados en brindar refugio temporal a los inmigrantes recién llegados deben comunicarse con Adam Paul, director de asuntos regionales de la Oficina del Alcalde, en [adam.paul@denvergov.org](mailto:adam.paul@denvergov.org).

Las donaciones se pueden entregar en el Centro de Servicios Humanos Richard T. Castro en 1200 N. Federal Blvd. Se necesitan especialmente artículos de invierno como gorros, bufandas, calcetines y guantes.

Las personas que deseen donar deben revisar cuidadosamente las instrucciones, los consejos de orientación y los mapas disponibles en [Denvergov.org/MigrantSupport](https://denvergov.org/MigrantSupport). Para programar una entrega de donaciones, llame al (303) 514-0643. Puede encontrar instrucciones importantes sobre donaciones en [Denvergov.org/MigrantSupport](https://denvergov.org/MigrantSupport). El Fondo para Recién Llegados también continúa aceptando donaciones monetarias del público. Las donaciones van directamente a los socios sin fines de lucro de la ciudad.

# Our Government Nuestro Gobierno



## White House

The Biden-Harris Administration took another major step towards lower health care costs for seniors and families and announced that all manufacturers of all ten drugs selected for negotiation have signed agreements to participate in the Inflation Reduction Act's Medicare Drug Price Negotiation Program. For decades, Big Pharma fought to block Medicare from directly negotiating lower drug prices for seniors and other Medicare beneficiaries, while nearly three in ten Americans struggle to afford their medications because of cost. President Biden and Congressional Democrats finally beat Big Pharma and allowed Medicare to directly negotiate lower drug prices by passing the Inflation Reduction Act – despite zero Republicans voting in favor of the bill.

## Casa Blanca

La Administración Biden-Harris dio otro paso importante para reducir los costos de atención médica para las personas mayores y las familias y anunció que los fabricantes de los diez medicamentos seleccionados para la negociación han firmado acuerdos para participar en el Programa de Negociación de Precios de Medicamentos de Medicare de la Ley de Reducción de la Inflación. Durante décadas, las grandes farmacéuticas lucharon para impedir que Medicare negociara directamente precios más bajos de los medicamentos para las personas mayores y los beneficiarios de Medicare, mientras que casi tres de cada diez estadounidenses luchan por pagar sus medicamentos debido al costo. El presidente Biden y los demócratas del Congreso finalmente vencieron a las grandes farmacéuticas y permitieron que Medicare negociara directamente precios más bajos de los medicamentos al aprobar la Ley de Reducción de la Inflación, a pesar de que ningún republicano votó a favor del proyecto de ley.



## Colorado Governor

Denver International Airport (DEN) Chief Executive Officer was joined by U.S. Secretary of Transportation Pete Buttigieg, Colorado Governor Jared Polis, Denver Mayor Mike Johnston and representatives from the airport, Federal Aviation Administration (FAA) and construction crews at a ribbon-cutting ceremony marking the completion of Taxiway EE, the largest FAA-funded safety project in the nation. The new taxiway marks an important safety and efficiency milestone for DEN. The leaders also celebrated a \$30 million grant from the Bipartisan Infrastructure Law that is funding much of an important lighting and runway rehabilitation project for Runway 17L-35R currently underway.

## Gobernador de Colorado

El director ejecutivo del Aeropuerto Internacional de Denver (DEN) estuvo acompañado por el secretario de Transporte de EE. UU., Pete Buttigieg, el gobernador de Colorado, Jared Polis, el alcalde de Denver, Mike Johnston, y representantes del aeropuerto, la Administración Federal de Aviación (FAA) y equipos de construcción en una ceremonia de inauguración. La finalización de Taxiway EE, el proyecto de seguridad más grande del país financiado por la FAA. La nueva calle de rodaje marca un hito importante en seguridad y eficiencia para DEN. Los líderes también celebraron una subvención de \$30 millones de la Ley de Infraestructura Bipartidista que está financiando gran parte de un importante proyecto de iluminación y rehabilitación de la pista 17L-35R actualmente en curso.



## Denver Mayor

Mayor Johnston announced the city's first successful housing encampment resolution. After identifying 70 unsheltered residents to be assigned for relocation at the encampment at 8th Ave. and Logan St., the city moved 83 individuals directly off the street to converted hotel units. In addition, not a single person for

CONTINUED ON PAGE 10 >>

# LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 49 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

### Publisher/Editor

Pauline Rivera

### Contributing Writers

David Conde  
Ernest Gurulé  
Joseph Rios  
Brandon Rivera

### Contributing Photographer

Daryl Padilla

### Operations

Diana Russell

### Production & Social Media

Brandon Rivera  
Diana Russell

### Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

### Translations

Romelia Ulibarri

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: [news@lavozcolorado.com](mailto:news@lavozcolorado.com)

Display Ads Email: [advertising@lavozcolorado.com](mailto:advertising@lavozcolorado.com)

Classifieds Email: [classsales@lavozcolorado.com](mailto:classsales@lavozcolorado.com)

Arts & Entertainment Email: [attractions@lavozcolorado.com](mailto:attractions@lavozcolorado.com)

### DEADLINES

Display Advertising .....Fri., 4 p.m.

Classified Advertising .....Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



Member Publication



# EL MUNDO

## A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

**JOSEPH RIOS**

### Africa

**Kenya to ban private children's homes** - Kenyan officials plan to abolish all private owned orphanages and children's homes within the next eight years. The country said the closures are aimed at ending child trafficking. The UN children's agency found that 40,000 lived in 811 registered institutions in Kenya in 2017. Kenya's government plans to continue housing children in facilities managed by the Child Welfare Society of Kenya, a government agency.

**Former Ghana first lady dies** - Former First Lady of Ghana Theresa Kufour has passed away at the age of 87. Kufour was the country's First Lady from 2001 to 2009 and is known for her work to advance maternal and child healthcare in Ghana. She was married to former President John Agyekum Kufuor after they met at a Republic Day anniversary dance in 1961. Kufour is survived by her husband and their five children.

### Asia

**Indonesia opens new highspeed railway** - Officials in Indonesia opened its first highspeed railway, which connects the capital Jakarta to Bandung. The railway is a \$7.3 billion project backed by China and is the first of its kind in Southeast Asia. Named Whoosh, the railway was originally scheduled to open in 2019 but was delayed because of land disputes, the pandemic, and other reasons.

**Suicide attack leaves 50 dead in Pakistan** - At least 50 people were killed and dozens injured in a suicide attack in Pakistan. The attack occurred near a mosque when people were gathering to celebrate the birth of the Prophet Muhammad. The death toll is expected to rise, and no group has claimed responsibility for the attack. Earlier in September, 11 people, including a prominent Muslim leader, were also injured in an explosion near where the suicide attack occurred.

### Europe

**Ukraine plans for underground school** - Officials in Ukraine confirmed an underground school will be built in Kharkiv. The school will provide shelter and allow thousands of children to continue in-person education safely even during missile threats. Since Russia's full-scale invasion of Ukraine last year, more than 360 educational facilities have been destroyed. Research from

the UN shows that only a third of Ukraine's schoolchildren attend school in-person.

**Nightclub fire kills 13 in Spain** - Over the weekend, a fire engulfed three nightclubs and left 13 people dead in Spain. The fire spread to clubs as residents tried to escape packed dancefloors. The incident occurred in the southeastern Spanish city of Murcia, and it is still unknown what caused the fire. The fire is believed to be the worst of its kind in Spain since 1990 when 43 people were killed in a nightclub in Zaragoza.

### Latin America

**Church roof collapses in northern Mexico, kills 10** - At least 10 people were killed and 60 others were injured when the roof of a church collapsed in northern Mexico. The incident occurred when around 100 people were attending a baptism. Officials are unsure what caused the collapse, but it is believed it may have been due to structural failures. Among those who died included a toddler and a couple with their eight-year-old son.

**Peruvian man charged with sending hoax bomb threats** - Authorities in Peru arrested Eddie Manuel Nunez Santos last week after he was accused of sending more than 150 hoax bomb threats to US schools, synagogues and other public buildings after teenage girls refused to send him explicit pictures. The threats caused evacuations and other disruptions. Nunez Santos, 33, posed as a teenage boy and communicated with teenage girls on an online gaming platform.

### North America

**U.S. avoids government shutdown** - Both the House and Senate agreed on a short-term funding deal that will help the U.S. government avoid a federal shutdown. The bill ensures funding until Nov. 17 and received overwhelming support. If the shutdown had occurred, tens of thousands of federal employees would have been placed on furlough without pay. The bill excludes funding for Ukraine which is seen as a blow for Democrats.

**Ex gang leader charged in death of rapper Tupac Shakur** - Officials in Nevada have charged Duane "Keffe D" with the 1996 murder of rapper Tupac Shakur. Davis was indicted on one count of murder with a deadly weapon. He is accused of planning the deadly shooting of Shakur after his nephew was involved in a fight with the rapper in a casino. Davis is a former leader of the South Side Compton Crips street gang and is accused of ordering the death of Shakur.

### África

**Kenia prohibirá los hogares privados para niños** - Los funcionarios kenianos planean abolir todos los orfanatos y hogares infantiles de propiedad privada en los próximos ocho años. El país dijo que los cierres tienen como objetivo poner fin a la trata de niños. La agencia de la ONU para la infancia encontró que 40,000 vivían en 811 instituciones registradas en Kenia en 2017. El gobierno de Kenia planea continuar albergando a niños en instalaciones administradas por la Sociedad de Bienestar Infantil de Kenia, una agencia gubernamental.

**Muere la ex primera dama de Ghana** - La ex Primera Dama de Ghana, Theresa Kufour, falleció a la edad de 87 años. Kufour fue la Primera Dama del país de 2001 a 2009 y es conocida por su trabajo para promover la atención médica maternoinfantil en Ghana. Estuvo casada con el ex presidente John Agyekum Kufuor después de que se conocieron en un baile de aniversario del Día de la República en 1961. A Kufour le sobreviven su esposo y sus cinco hijos.

### Asia

**Indonesia inaugura un nuevo ferrocarril de alta velocidad** - Las autoridades de Indonesia inauguraron su primer ferrocarril de alta velocidad, que conecta la capital, Yakarta, con Bandung. El ferrocarril es un proyecto de 7.300 millones de dólares respaldado por China y es el primero de su tipo en el sudeste asiático. Llamado Whoosh, el ferrocarril originalmente estaba programado para abrirse en 2019, pero se retrasó debido a disputas de tierras, la pandemia y otras razones.

**Ataque suicida deja 50 muertos en Pakistán** - Al menos 50 personas murieron y decenas resultaron heridas en un ataque suicida en Pakistán. El ataque se produjo cerca de una mezquita cuando la gente se reunía para celebrar el nacimiento del profeta Mahoma. Se espera que el número de muertos aumente y ningún grupo se ha atribuido la responsabilidad del ataque. A principios de septiembre, 11 personas, incluido un destacado líder musulmán, también resultaron heridas en una explosión cerca de donde ocurrió el ataque suicida.

### Europa

**Ucrania planea construir una escuela subterránea** - Las autoridades de Ucrania confirmaron que se construirá una escuela subterránea en Kharkiv. La escuela brindará refugio y permitirá que miles de niños continúen con su educación presencial de manera segura incluso durante amenazas de misiles. Desde la invasión rusa a gran escala de Ucrania el año pasado, más de 360 instalaciones educativas han sido destruidas. Una investigación de la ONU muestra que sólo un tercio de los escolares de Ucrania asisten a la

escuela en persona.

**Incendio en discoteca mata a 13 personas en España** - El fin de semana un incendio arrasó tres discotecas y dejó 13 muertos en España. El fuego se extendió a los clubes mientras los residentes intentaban escapar de las pistas de baile abarrotadas. El incidente ocurrió en la ciudad de Murcia, en el sureste de España, y aún se desconoce qué provocó el incendio. Se cree que el incendio es el peor de su tipo en España desde 1990, cuando 43 personas murieron en una discoteca de Zaragoza.

### Latinoamérica

**El techo de una iglesia se derrumba en el norte de México y deja 10 muertos** - Al menos 10 personas murieron y otras 60 resultaron heridas cuando el techo de una iglesia se derrumbó en el norte de México. El incidente ocurrió cuando unas 100 personas asistían a un bautizo. Las autoridades no están seguras de qué causó el colapso, pero se cree que pudo deberse a fallas estructurales. Entre los que murieron se encuentran un niño pequeño y una pareja con su hijo de ocho años.

**Hombre peruano acusado de enviar falsas amenazas de bomba** - Las autoridades de Perú arrestaron a Eddie Manuel Núñez Santos la semana pasada después de que fuera acusado de enviar más de 150 amenazas falsas de bomba a escuelas, sinagogas y otros edificios públicos de Estados Unidos después de que las adolescentes se negaran a enviarle fotografías explícitas. Las amenazas provocaron evacuaciones y otros trastornos. Núñez Santos, de 33 años, se hizo pasar por un adolescente y se comunicaba con chicas adolescentes en una plataforma de juegos en línea.

### Norteamérica

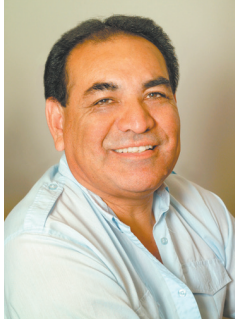
**Estados Unidos evita el cierre del gobierno** - Tanto la Cámara como el Senado acordaron un acuerdo de financiación a corto plazo que ayudará al gobierno estadounidense a evitar un cierre federal. El proyecto de ley garantiza financiación hasta el 17 de noviembre y recibió un apoyo abrumador. Si el cierre hubiera ocurrido, decenas de miles de empleados federales habrían sido puestos en licencia sin goce de sueldo. El proyecto de ley excluye la financiación para Ucrania, lo que se considera un golpe para los demócratas.

**Exlíder de pandilla acusado de muerte del rapero Tupac Shakur** - Las autoridades de Nevada acusaron a Duane "Keffe D" del asesinato en 1996 del rapero Tupac Shakur. Davis fue acusado de un cargo de asesinato con arma mortal. Está acusado de planear el asesinato a tiros de Shakur después de que su sobrino se involucrara en una pelea con el rapero en un casino. Davis es un exlíder de la pandilla callejera South Side Compton Crips y está acusado de ordenar la muerte de Shakur.

MEl  
Mundo 



# Do Americans want self-governing?



David Conde

The serious obstacles that national political leadership had to overcome in order to find a solution to allow America to maintain its good credit, is the latest illustration of a story about governance in our democracy. On January 19, 2023, the United States hit its debt ceiling and that created a political crisis that was not resolved until six months later.

This was followed by an appropriation debacle that threatened to shut down the government this past October 30th. The crisis was temporarily averted by a coalition of Democrats and Republicans in the House of Representatives that extends mostly current levels of funding for 45 days.

It is the bickering and developing deep divisions within the Republican Party that have led to the current predicament and threatens the fundamental functions of government at the highest levels. This is particularly dangerous given that the Republican Party holds the majority in the House of Representative and is expected to lead.

It happens that there is a relatively small group of MAGA

Conservatives bent on creating chaos. At this point, they have been successful doing it because the Republican Party is in the majority only by a handful of votes. The MAGA group does not seem to be there to govern and serve the American people. Rather, they seem to be on a mission to create dysfunction and prove that democratic order and the rule of law are no longer relevant.

MAGA in Congress and in the country is striving for political power outside the Constitution. Their leader, Donald Trump, is not about democracy or democratic institutions, but holds to the notion that personal authority is the only way to reverse what his followers believe is the gradual loss of pertinence in the power structure of the country.

When he was in office, Trump began to assert the idea that he could do anything he wanted because he was the President. However, as the embodiment of the Article 2 of the Constitution, his role was mostly to be Commander in Chief of the Arm Forces and to execute and enforce laws made by Congress.

I grew up with a Republican Party that worked under a philosophy that included ideas like family values, small government, strong defense, law and order, limited spending and a strict interpretation of the Constitution.

In a Trump led Republican Party, that is no longer the

case. I believe that the demonstrated MAGA desire to go away from the Constitution and find an authoritarian to lead them is tied to the profound changes that are now occurring and will be occurring in the next decades. It reminds me of a Roman history lesson about the election of a dictator with unquestioned supremacy when the state found itself in mortal danger. The danger in our case, is that there is a ruling elite that is losing power and relevance to a new generation that offers different ways of navigating life in America. The new generation has a large number of people of color that were long thought of as second class.

The reason MAGA is going rogue on democracy is the fear of losing their traditional identity as the power brokers in the country. They also have found a would-be dictator to follow and make them great again.

So, the question is if there are enough MAGA types in Congress to create chaos in an effort that could destroy democracy, how is the institution going to govern? The answer to that question is on all of us.

David Conde, Senior Consultant  
for International Programs

## ¿Quieren los estadounidenses el autogobierno?

Los graves obstáculos que los dirigentes políticos nacionales tuvieron que superar para encontrar una solución que permitiera a Estados Unidos mantener su buen crédito son el ejemplo más reciente de una historia sobre la gobernanza en nuestra democracia. El 19 de enero de 2023, Estados Unidos tocó su techo de deuda y eso generó una crisis política que no se resolvió hasta seis meses después.

A esto le siguió una debacle en las asignaciones que

amenazó con cerrar el gobierno el pasado 30 de octubre. La crisis fue evitada temporalmente por una coalición de demócratas y republicanos en la Cámara de Representantes que extiende en su mayor parte los niveles actuales de financiación durante 45 días.

Son las disputas y las profundas divisiones en desarrollo dentro del Partido Republicano las que han llevado a la situación actual y amenazan las funciones fundamentales del gobierno en los niveles más altos. Esto es particularmente peligroso dado que el Partido Republicano tiene la mayoría en la Cámara de Representantes y se espera que tome la delantera.

Sucede que hay un grupo relativamente pequeño de conservadores del MAGA empeñados en crear caos. En este punto, han tenido éxito porque el Partido Republicano tiene mayoría sólo por un puñado de votos. El grupo MAGA no parece estar ahí para gobernar y servir al pueblo estadounidense. Más bien, parecen tener la misión de crear disfunción y demostrar que el orden democrático y el Estado de derecho ya no son relevantes.

El MAGA en el Congreso y en el país lucha por conseguir poder político fuera de la Constitución. Su líder, Donald Trump, no habla de democracia ni de instituciones democráticas, pero sostiene la noción de que la autoridad personal es la única manera de revertir lo que sus seguidores creen que es la pérdida gradual de pertinencia en la estructura de poder del país.

Cuando estuvo en cargo, Trump comenzó a afirmar la idea de que podía hacer lo que quisiera porque era presidente. Sin embargo, como encarnación del artículo 2 de la Constitución, su función era principalmente la de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y ejecutar y hacer cumplir las leyes dictadas por el Congreso.

Crecí en un Partido Republicano que trabajaba bajo una filosofía que incluía ideas como valores familiares, gobierno pequeño, defensa fuerte, ley y orden, gasto limitado y una interpretación estricta de la Constitución.

En un Partido Republicano liderado por Trump, ese ya no es el caso. Creo que el deseo demostrado por el MAGA de alejarse de la Constitución y encontrar un autoritario que los dirija está ligado a los profundos cambios que están ocurriendo ahora y que estarán ocurriendo en las próximas décadas. Me recuerda una lección de historia romana sobre la elección de un dictador con supremacía incuestionable cuando el Estado se encontraba en peligro de muerte. El peligro en nuestro caso es que existe una élite gobernante que está perdiendo poder y relevancia frente a una nueva generación que ofrece diferentes formas de vivir la vida en Estados Unidos. La nueva generación tiene una gran cantidad de personas de color que durante mucho tiempo fueron consideradas de segunda clase.

La razón por la que MAGA se está volviendo rebelde con la democracia es el miedo a perder su identidad tradicional como agentes de poder en el país. También han encontrado un posible dictador a quien seguir y hacerlos grandes nuevamente.

Entonces, la pregunta es si hay suficientes tipos del MAGA en el Congreso para crear caos en un esfuerzo que podría destruir la democracia, ¿cómo va a gobernar la institución? La respuesta a esa pregunta depende de todos nosotros.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

www.lavozcolorado.com



# SOUTHERN COLORADO

## El Sur de Colorado



## Pueblo growing greener and greener in a new century

ERNEST GURULÉ

Times have changed in Pueblo, a city once known for producing a good portion of the nation's steel. Of course, while the steel mill fueled a booming tax base and fed families across all southern Colorado it was also belching tons of pollutants into the air. But those days are over and now, instead of Pueblo having some of the state's dirtiest air--perhaps even the dirtiest--the city's air is now among the cleanest in Colorado.

"Pueblo's air quality is very good," said Trysten Garcia, spokesman for County Health and Environment. The days of smog fouling the air and compromising the city's mountain view are history. Bad air quality in Pueblo, he said, presents "a very low risk for people with respiratory issues." The city, said the Public Information Officer, actually provides an air quality measurement "every ten minutes."

Of course, while the steel mill downsizing has effectively eliminated one source of bad air, there are things that can't be controlled, including blowing dust that also has an effect on people with health issues. "Normally," said Garcia, "when seasons are changing, when you have dry conditions, is when we're notifying the public" to curtail outdoor activities or even remain inside. "We're always displaying real time air quality prominently" on the county's web page.

While the bad air that once plagued Pueblo has disappeared, there is another public health issue that is often overlooked but one that Pueblo and one of its companies, 3R Recycling, are facing head-on. The challenge is called e-waste, and it goes well beyond southern Colorado.

The 'E' in e-waste stands for electronic. As the world races into the 21st century, it is growing not just a mountain but a mountain range of no longer useful or needed electron-



Photo courtesy: Pixabay.com

ics, everything from toasters to toys to toothbrushes.

For too many people, it may be just a useless PC or a once all-the-rage electronic gadget that they're loading up for the landfill. But for people like Colin Hughes, operations manager for Pueblo's 3R Technology Solutions, it's hazardous waste that can and does slowly decompose, leaking toxins into the ground and water.

3R Technology Solutions stays busy not just recycling these things but also encouraging people to think twice about what they might be throwing away. "Not only is it dangerous," said 3R's Operations Manager Colin Hughes to thoughtlessly head to a landfill with old electronics, "but it is also illegal."

Hughes' company works with several municipalities and businesses in southern Colorado, including Pueblo, Huerfano and Las Animas County governments, to keep no longer useful and out of date electronics out of landfills.

"With the way technology is," said Hughes, "people tend to upgrade every 2-3 years." Advances in technology make

it almost essential that old computers and outdated electronics be replaced. That's where companies like 3R come in.

"We try and recycle and reuse as much as we can," Hughes said. His company combs over the PCs, tablets, old televisions that people no longer use and removes anything and everything that can be recycled. That includes wire, circuits and even plastic. Doing so, he said, keeps toxic chemicals essential in the manufacturing process, poisons like lead, mercury and cadmium, from seeping into the soil and ground water. Still, it's an uphill battle, not only for organizations like Pueblo's 3R, but for the entire world.

In a recent white paper published by the environmental group The Roundup, an organization dedicated to promoting environmental issues, it was

estimated that 57 million tons of e-waste was generated in 2021 with a projected growth of 2 million tons a year. Only 20 percent of all e-waste is collected and properly recycled, said The Roundup, adding that China, India and the U.S. are the biggest producers of this waste.

Dealing with e-waste will continue to be a Pueblo, a Colorado and a world challenge for the foreseeable future. But for now, the hub city of southern Colorado has reasonably solved the issue that once preceded any description of it, bad air.

The county's health information officer said that Puebloans deal with bad air quality just a handful of times each year. This year the trend was up. Offering just a guess to the number of days when bad air lingered over Pueblo, Garcia fixed the number in the "high single digits...maybe ten this year." The big culprits for the spike, the colossal wild fires in Canada and blowing dust.

## Pueblo continúa hacia un medio ambiente limpio en el nuevo siglo

Los tiempos han cambiado en Pueblo, una ciudad que alguna vez fue conocida por producir una buena parte del acero del país. Por supuesto, si bien la acería impulsó una base impositiva en auge y alimentó a familias en todo el sur de Colorado, también eructaba toneladas de contaminantes al aire. Pero esos días ya pasaron y ahora, en lugar de que Pueblo tenga uno de los aires más sucios del estado, el aire de la ciudad se encuentra ahora entre los más limpios de Colorado.

"La calidad del aire de Pueblo es muy buena", dijo Trysten García, portavoz de Salud y Medio Ambiente del Condado. Los días en que el smog contaminaba el aire y comprometía la vista a las montañas de la ciudad son historia. Dijo que la mala calidad del aire en Pueblo presenta "un riesgo muy bajo para las personas con problemas respiratorios". La ciudad, dijo el Oficial de Información Pública, en realidad proporciona una medición de la calidad del aire "cada diez minutos".

Por supuesto, la reducción de el molino de acero ha eliminado efectivamente una fuente de aire contaminado, hay cosas que no se pueden controlar, incluido el polvo que también tiene un efecto en las personas con problemas de salud. "Normalmente", dijo García, "cuando cambian las estaciones, cuando hay condiciones secas, es cuando notificamos al público" que reduzca las actividades al aire libre o incluso que permanezca en el interior. "Siempre mostramos de manera destacada la calidad del aire en tiempo real" en la página web del condado.

El mal aire que alguna vez afectó a Pueblo ha desaparecido, hay otra problema de salud pública que Pueblo y una de sus empresas, 3R Recycling. El desafío se llama desechos electrónicos y va mucho más allá del sur de

Colorado.

La 'E' en residuos electrónicos significa electrónica. A medida que el mundo avanza hacia el siglo XXI, está creciendo no sólo una montaña, sino una cadena montañosa de aparatos electrónicos que ya no son útiles o necesarios, desde tostadoras hasta juguetes y cepillos de dientes.

Para muchas personas, puede ser simplemente una PC inútil o un aparato electrónico que alguna vez estuvo de moda, y ahora están disponiendo en el vertedero. Pero para personas como Colin Hughes, gerente de operaciones de 3R Recycling de Pueblo, son desechos peligrosos que pueden descomponerse lentamente, filtrando toxinas al suelo y al agua.

3R Technology se mantiene ocupada no sólo reciclando estas cosas sino también animando a la gente a pensar dos veces antes de lo que podrían estar desechando. "No sólo es peligroso", dijo el director de operaciones de 3R, Colin Hughes, dirigirse a un vertedero con aparatos electrónicos viejos, "sino que también es ilegal".

La compañía de Hughes trabaja con varios municipios y empresas en el sur de Colorado, incluidos los gobiernos de los condados de Pueblo, Huérano y Las Animas, para mantener los electrónicos obsoletos y que ya no son útiles afuera de los vertederos.

Los avances tecnológicos hacen que sea casi esencial reemplazar las computadoras viejas y los dispositivos electrónicos obsoletos. Ahí es donde entran empresas como 3R.

"Intentamos reciclar y reutilizar todo lo que podemos", dijo Hughes. Su empresa revisa los ordenadores, las tabletas y los televisores viejos que la gente ya no utiliza y elimina todo lo que pueda reciclarse. Eso incluye cables, circuitos e incluso plástico. Al hacerlo, se evita que los

químicos tóxicos esenciales en el proceso de fabricación, venenos como el plomo, el mercurio y el cadmio, se filtren en el suelo y en las aguas subterráneas. Aún así, es una batalla cuesta arriba, no sólo para organizaciones como las 3R de Pueblo, sino para el mundo entero.

En un reciente libro blanco publicado por el grupo ambientalista The Roundup, una organización dedicada a promover cuestiones ambientales, se estimó que en 2021 se generaron 57 millones de toneladas de desechos electrónicos con un crecimiento proyectado de 2 millones de toneladas al año. Sólo el 20 por ciento de todos los desechos electrónicos se recolecta y recicla adecuadamente, dijo The Roundup, y agregó que China, India y Estados Unidos son los mayores productores de estos desechos.

Lidiar con los desechos electrónicos seguirá siendo un desafío para Pueblo, Colorado y el mundo en el futuro previsible. Pero por ahora, la ciudad central del sur de Colorado ha resuelto razonablemente el problema que alguna vez precedió a cualquier descripción: el mal aire.

El funcionario de información sanitaria del condado dijo que los habitantes de Pueblo se enfrentan a la mala calidad del aire sólo unas cuantas veces al año. Este año la tendencia fue alcista. Ofreciendo sólo una estimación del número de días en los que el mal aire persistió sobre Pueblo, García fijó el número en "un solo dígito alto... tal vez diez este año". Los grandes culpables del aumento son los incendios forestales en Canadá y el polvo que sopla.



**3R TECHNOLOGY SOLUTIONS**

Image courtesy: 3R Technology Solutions



# ¿Que Pasa? what's happening?

## community

**D**ía de Los Muertos Altar Collaboration Honors Denver's Iconic Mexican Folk Artist, Rita Wallace de Flores at History Colorado.

Corn Mother and iconic textile artist Rita Wallace de Flores is considered by many, Denver's first lady of Mexican Folk Art, Story, and Dance. The 90-year-old living treasure came out of retirement to work with local celebrity artist Cal Duran to create a new installation for Día de Los Muertos at History Colorado. Now on display throughout November 3rd in the lobby of the museum (1200 Broadway).

The stunning altar is part of the museum's annual tribute to the holiday. Duran utilized Wallace's magnificent felt tapestry "Tree of Life" along with over 200 of her textile pieces to create a unique tribute to the legendary artist. An 8-foot Paper Mache Cuentista (storyteller doll) was made by Duran specifically for this show. He balanced out the breathtaking installation with his signature Ojo de Dios, clay work, and other pieces.

In 2020 Wallace's massive collection of tapestries and textiles was donated by the family to History Colorado with the help of MSU Denver Chicana/o Studies Department Journey Through Our Heritage program and the Chicano Humanities Arts Council (CHAC). "This is a rare opportunity to see the legacy of this prolific artist and truly understand the significance of her contribution to the Latinx art scene in Denver," commented CHAC executive director Brenda Gurule.

Duran, who is known nationally for his murals, clay sculptors and Día de Los Muertos installations, began work-

ing with Wallace over a year ago. When Dr. Lucha Martínez de Luna, Associate Curator of Hispanic, Latino and Chicano History at History Colorado asked Duran to create the altar collaboration with Wallace, Cal jumped at the opportunity.

For more information visit <https://www.historycolorado.org/exhibit/dia-de-los-muertos-altar>.



Photo courtesy: History Colorado

**D**ía de los Muertos rinde homenaje a la icónica artista folclórica mexicana de Denver, Rita Wallace de Flores en History Colorado.

La madre de Maiz y la icónica artista textil Rita Wallace de Flores es considerada por muchos la primera dama del arte, la historia y la danza popular mexicana de Denver. El tesoro viviente de 90 años salió de su retiro para trabajar con el famoso artista local Cal Duran para crear una nueva instalación para el Día de Los Muertos en History Colorado. Ahora en exhibición durante todo el 3 de noviembre en el lobby del museo (1200 Broadway).

El impresionante altar es parte del tributo anual del museo a esta festividad. Duran utilizó el magnífico tapiz de fieltro "Árbol de la vida" de Wallace junto con más de 200 de

sus piezas textiles para crear un tributo único al legendario artista. Durán hizo un Paper Mache Cuentista (muñeco narrador) de 8 pies específicamente para este espectáculo. Comparsó la impresionante instalación con su característico Ojo de Dios, trabajos en arcilla y otras piezas.

En 2020, la familia donó la enorme colección de tapices y textiles de Wallace a History Colorado con la ayuda del programa Journey Through Our Heritage del Departamento de Estudios Chicanos de MSU Denver y el Chicano Humanities Arts Council (CHAC). "Esta es una oportunidad única para ver el legado de esta prolífica artista y comprender verdaderamente la importancia de su contribución a la escena artística latina en Denver", comentó la directora ejecutiva de CHAC, Brenda Gurule.

Durán, conocido a nivel nacional por sus murales, escultores de arcilla e instalaciones del Día de los Muertos, comenzó a trabajar con Wallace hace más de un año. Cuando la Dra. Lucha Martínez de Luna, curadora asociada de Historia Hispana, Latina y Chicana en History Colorado le pidió a Durán que creara el altar en colaboración con Wallace, Cal aprovechó la oportunidad.

Para más información visite <https://www.historycolorado.org/exhibit/dia-de-los-muertos-altar>.

**Que Pasa?** is compiled by La Voz Staff.  
To submit an event for consideration please email [attractions@lavoze.com](mailto:attractions@lavoze.com) with **Que Pasa** in the subject line by **Friday at 5 p.m.**



BUSCA TRABAJOS



ESCANEA AHORA



## TRABAJA DISTINTO EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE DENVER

EN TUS MANOS ESTÁ  
LA NUEVA FORMA DE  
INCREMENTAR TUS  
INGRESOS, SOÑAR EN  
GRANDE PERO SOBRE  
TODO, CRECER CON  
NOSOTROS.

DESCUBRE TU PRÓXIMA  
CARRERA EN [YOURFLYJOB.COM](http://YOURFLYJOB.COM)





# Broncos beat Bears in their first win of season

**BRANDON RIVERA**

This week the Denver Broncos traveled to Chicago to face another 0-3 team, the Chicago Bears. The start to the Bears season has been just as much of a disappointment as the Denver Broncos losing to the Packers at home in their home opener and then to the Tampa Bay Buccaneers and the Kansas City Chiefs last week.

While the Bears loss to the Chiefs wasn't nearly as bad as the Denver Broncos loss to the Miami Dolphins the previous week they still loss by 31 points to Kansas City.

Heading into Sunday's game both teams were reeling from embarrassing losses the previous week, hoping to notch their first win of the season. Early on Sunday, it looked as though the Bears might be the better team.

On Sunday, the Denver Broncos defense stepped up early and held the Bears offense to just five plays on their first drive. The Russell Wilson led Denver Broncos moved the ball from their own 16-yard-line to the Chicago 18 before hitting running back Jaleel McLaughlin for an 18 yard touchdown to take the early lead.

The Broncos defense and offense then went on vacation for the remainder of the first quarter through the end of the third. During that time the Chicago Bears racked up 28 points leading the Broncos 28 – 7 with four minutes and

11 seconds left in the quarter. The Broncos offense came alive, moving the ball 75 yards on 7 plays to bring Denver to within 14 points.

In the fourth Denver's defense stepped up holding the Bears to just their 35-yard-line. On Denver's ensuing possession, Wilson marched the Broncos down the field on 10 plays for 66 yards that resulted in a 13 yard touchdown pass from Wilson to Courtland Sutton to bring Chicago's lead down to one touchdown.

The Broncos defense now had a chance to stop the Bears and get the ball back into Russell Wilson's hands, in hopes of trying to tie up the game, but instead the Broncos defense forced a fumble on Chicago's quarterback Justin Fields which bounced into the open hands of Jonathon Cooper who waltzed in for the scoop and 35-yard touchdown tying the game.

With 6:55 left, the Bears offense took to the field and attempted to put the Broncos away for good. The Bears moved the ball into Denver territory, right down to Denver's 18-yard-line before Denver's defense held the Bears on four downs to turn over the ball on downs. The Broncos moved the ball 48 yards on 5 plays to Chicago's 33-yard-line where Bronco's Kicker Wil Lutz kicked a 51-yard field goal for the lead, leaving 1:46 left in regulation.

The Bears moved the ball 22 yards on 6 plays before Chicago quarterback Fields dropped back in shotgun for a deep pass down the middle intended for Bears wide receiver C Kmet which was intercepted by Denver Bronco's Kareem Jackson who immediately kneeled for the win.

The Broncos will host the New York Jets next Sunday at 2:25 p.m. in Denver.

In other sports the CU Buffs faced their second ranked team in two weeks after their embarrassing loss 42-6 to the Oregon Ducks the previous week. This week the Buffs faced the USC Trojans who are ranked 9th by the Associate Press. The Trojans came out firing in the first quarter scoring two unanswered TD's. The Buff got onto the board in the second half but trailed the Trojans 34 – 14 heading into the half.

The third quarter was close with the Trojans adding 14 more to Colorado's 13 and in the fourth the Buffs defense was able to hold USC to zero points while adding 14 themselves. Unfortunately CU still came up short but put on a much better performance against a ranked team compared to the previous week in Oregon.

CU will head to Arizona to face the Arizona State Sun Devils who have only won one game this season over the Southern Utah Thunderbirds. Saturday's game is scheduled for 4:30 p.m.

## Los Broncos vencen a los Bears en su primera victoria de la temporada

Esta semana los Denver Broncos viajaron a Chicago para enfrentarse a otro equipo con marca de 0-3, los Chicago Bears. El comienzo de la temporada de los Bears ha sido tan decepcionante como la derrota de los Denver Broncos ante los Packers en su primer juego en casa y luego ante los Tampa Bay Buccaneers y los Kansas City Chiefs la semana pasada.

La derrota de los Bears ante los Chiefs no fue tan mala como la derrota de los Denver Broncos ante los Miami Dolphins la semana anterior, aun así perdieron por 31 puntos ante Kansas City

Los dos equipos se recuperaban de las vergonzosas derrotas de la semana anterior y esperaban conseguir su primera victoria de la temporada. El domingo, parecía que los Bears podrían ser el mejor equipo.

La defensa de los Denver Broncos dio un paso adelante temprano y limitó a la ofensiva de los Bears a solo cinco jugadas en su primera serie. Los Denver Broncos liderados por Russell Wilson movieron el balón desde su propia yarda 16 hasta la yarda 18 de Chicago antes de golpear al corredor Jaleel McLaughlin para un touchdown de 18 yardas para tomar la ventaja inicial.

La defensa y la ofensiva de los Broncos se fueron de vacaciones por el resto del primer cuarto hasta el final del tercero. Durante ese tiempo los Chicago Bears acumularon 28 puntos liderando a los Broncos 28 – 7 con cuatro minutos

y 11 segundos restantes en el cuarto. La ofensiva de los Broncos cobró vida, moviendo el balón 75 yardas en 7 jugadas para acercar a Denver a 14 puntos.

En el cuarto, la defensa de Denver dio un paso al frente manteniendo a los Bears solo en su yarda 35. En la siguiente posesión de Denver, Wilson hizo avanzar a los Broncos por el campo en 10 jugadas para 66 yardas que resultaron en un pase de touchdown de 13 yardas de Wilson a Courtland Sutton para reducir la ventaja de Chicago a un touchdown.

La defensa de los Broncos ahora tuvo la oportunidad de detener a los Bears y devolver el balón a las manos de Russell Wilson, con la esperanza de intentar empatar el juego, pero en lugar de eso, la defensa de los Broncos forzó un balón suelto del mariscal de campo de Chicago, Justin Fields, que rebotó en las manos abiertas. de Jonathon Cooper, quien entró para obtener la primicia y el touchdown de 35 yardas empatando el juego.

Con 6:55 restantes, la ofensiva de los Bears salió al campo e intentó acabar con los Broncos. Los Bears movieron el balón al territorio de Denver, hasta la yarda 18 de Denver antes de que la defensa de Denver detuviera a los Bears en cuatro intentos para entregar el balón. Los Broncos movieron el balón 48 yardas en 5 jugadas hasta la yarda 33 de Chicago, donde el pateador Wil Lutz de los Broncos pateó un gol de 51 yardas para tomar la ventaja, dejando 1:46 por jugarse en el tiempo reglamentario.

Los Bears movieron el balón 22 yardas en 6 jugadas antes de que el mariscal de campo de Chicago Fields retrocediera para un pase profundo por el medio destinado al receptor abierto de los Bears, C Kmet, que fue interceptado por Kareem Jackson de los Denver Bronco, quien inmediatamente se arrodilló para ganar.

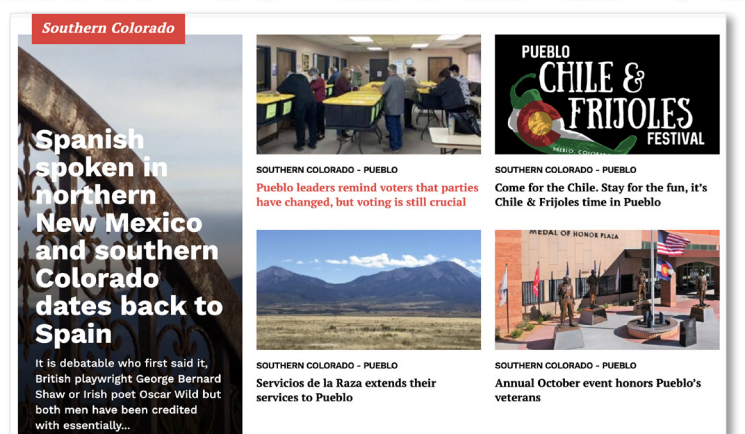
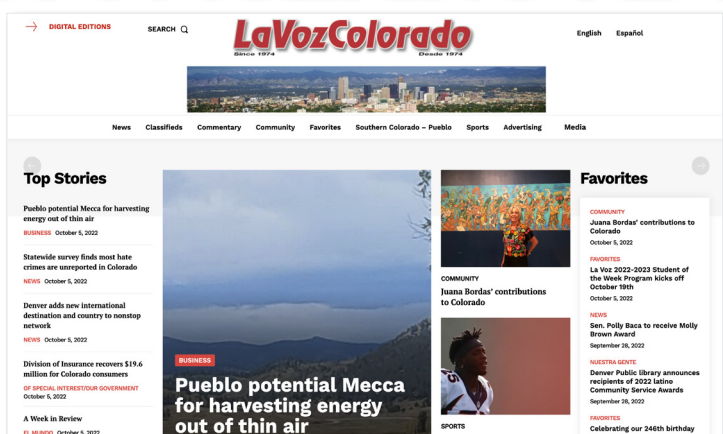
Los Broncos recibirán a los New York Jets el próximo domingo a las 2:25 pm en Denver.

En otros deportes, los CU Buffs se enfrentaron a su segundo equipo clasificado en dos semanas después de su derrota 42-6 ante los Oregon Ducks la semana anterior. Esta semana, los Buffs se enfrentaron a los Trojans de la USC, que ocupan el noveno lugar según Associated Press. Los Trojans salieron disparados en el primer cuarto anotando dos touchdowns sin respuesta. Los Buffs subieron al tablero en la segunda mitad, pero iban detrás de los Trojans 34 – 14.

El tercer cuarto estuvo cerca con los Trojans agregando 14 más a los 13 de Colorado y en el cuarto la defensa de los Buffs pudo mantener a USC a cero puntos mientras sumaban 14 puntos ellos mismos. CU se quedó corto, pero tuvo un desempeño mucho mejor contra un equipo clasificado en comparación con la semana anterior en Oregon.

CU se dirigirá a Arizona para enfrentarse a los Arizona State Sun Devils, que solo han ganado un juego esta temporada sobre los Southern Utah Thunderbirds. El juego del sábado está previsto para las 4:30pm.

## We've launched our NEW website! Go check us out!





# LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 [classsales@lavoze.com](mailto:classsales@lavoze.com)  
 \*Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm\*

Call today see how well  
 La Voz Classifieds ads work for you!



**RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO**

## HELP WANTED

### LA VOZ DELIVERY DRIVER

Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

### LA VOZ DELIVERY DRIVER

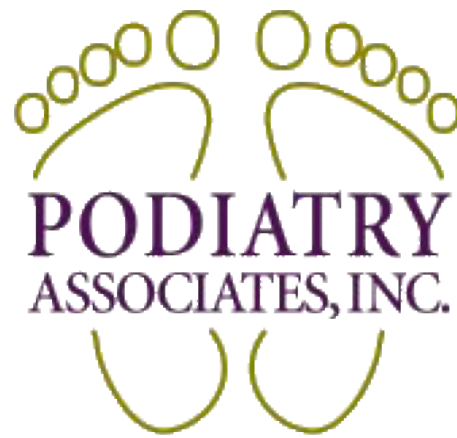
Obtenga ingresos adicionales como contratista independiente.

Buscamos personas para entregar periódicos a los negocios un día a la semana.

- Debe tener licencia de conducir válida y un vehículo confiable.
- Se requiere un record de manejo limpio/actual y prueba de seguro.
- Se prefiere experiencia previa en entregas, servicio al cliente o relacionados.

llame al **303-936-8556**

## SEVICE DIRECTORY



- Pie diabetico
- Unás enterradas
- Callos (calluses)
- Pie plano
- Dolor en los pies
- Hongos
- Ojo de pescado (warts)
- Juanete (bunion)

**Somos especialistas en problemas de los pies**

Llamenos para su cita hoy mismo

Nuestro número de teléfono: **303-805-5156**

**Nuestras ubicaciones:**

Aurora, Denver, Parker, Castle Pines

Acceptamos Medicare/Medicaid

Visitanos en:

[footdoctorscolorado.com](http://footdoctorscolorado.com)

## Our Government Nuestro Gobierno

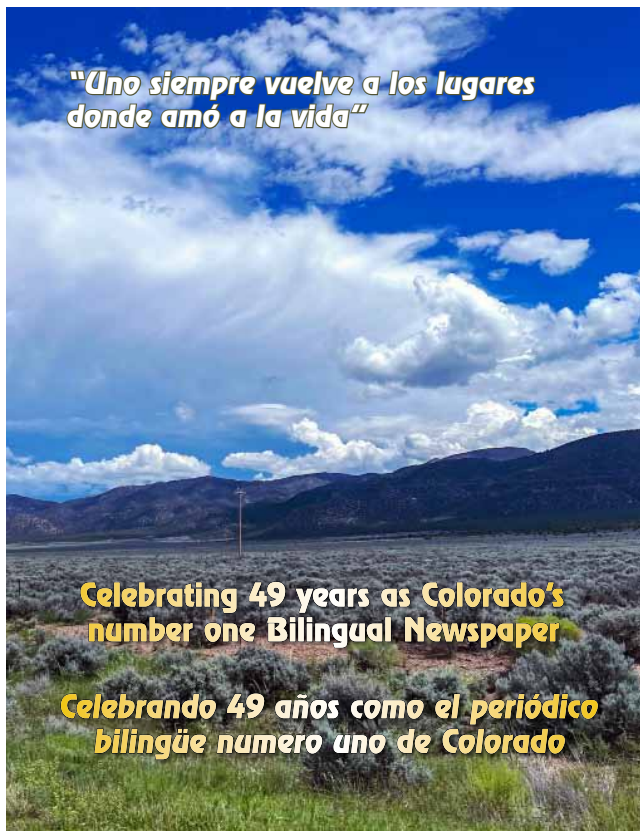
Denver Mayor

CONTINUA DE PÁGINA 4

mally declined the housing options the city offered. This is a first for the city and a monumental step towards achieving Mayor Johnston's housing initiative to bring 1,000 people indoors before the end of the year.

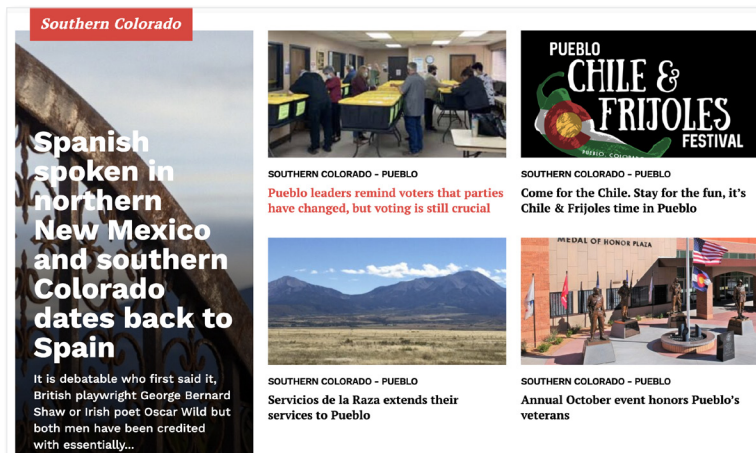
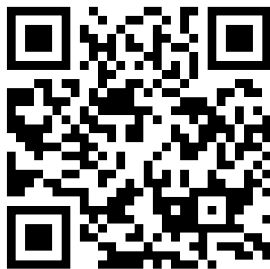
### Alcade de Denver

El alcalde Johnston anunció la primera resolución exitosa de la ciudad sobre un campamento de viviendas. Después de identificar a 70 residentes sin refugio para ser asignados para reubicación en el campamento en 8th Ave. y Logan St., la ciudad trasladó a 83 personas directamente de la calle a unidades hoteleras convertidas. Ninguna persona rechazó formalmente las opciones de vivienda que ofrecía la ciudad. Esta es una novedad para la ciudad y un paso monumental hacia el logro de la iniciativa de vivienda del alcalde Johnston de llevar a 1,000 personas a sus viviendas antes de fin de año.



[www.lavoze.com](http://www.lavoze.com)

**We've launched our NEW website! Go check us out!**



Scan the QR Code or visit us at [www.lavoze.com](http://www.lavoze.com)

**Celebrating 49 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper**



# Un abrazo y Adios to Denver 7's Anne Trujillo

CONTINUED FROM PAGE 1

thrown her way.

"I think what you see is what you get," said Trujillo in a recent phone chat. That is not false modesty. Though New Mexican by birth, Coloradan by choice, Trujillo said if she's stopped in a grocery store or anywhere in Denver, the person you meet is who she is. "I've never been 'showy.'"

Trujillo, like so many in her line of work, began her journalism odyssey in 'Cabbageville,' a name commonly attached to places and markets known only by people in the business. In her case, 'Cabbageville' was Scottsbluff, Nebraska. For reference, Scottsbluff is America's 2,429th largest city.

Trujillo was a senior at the University of Colorado when she heard about a TV job in the Nebraska town. A friend helped her put an audition tape together and in the mail it went. Within days, she got a callback inviting her to visit. "I drove out with my mom to check it out and he offered me a job on the spot," she recalled. Not only did she take the \$10,000 a year job but dropped out of CU to take it. "I quit school knowing I could go back if I didn't like it." Many years later, Trujillo did go back for her degree.

Luckily, despite her rookie mistakes---and there were plenty---she persevered. "I was terrible, and didn't know what I was doing," she confessed. To this day, her early TV days draw a smile...and an abundance of thanks to strangers, the audience that welcomed her into their homes. "The people of Scottsbluff were very forgiving and kind."

In Scottsbluff, despite a few on-air pratfalls, she showed enough talent to get a call from Omaha six months into her Nebraska adventure. KMTV Omaha called offering her the noon anchor position. Her trial by fire, first in Scottsbluff and later Omaha, told her she had what it took to shoot for the stars. In this case, that meant coming home, back to Denver.

After a year in Omaha, she once again found herself looking. At the same time, Denver 7 was also looking. She

# Un abrazo y Adios to Denver 7's Anne Trujillo

CONTINUA DE PÁGINA 1

ersación telefónica reciente. Eso no es falsa modestia. Aunque es nuevomexicana de nacimiento y coloradana por elección, Trujillo dijo que si la paran en una tienda de comestibles o en cualquier lugar de Denver, la persona que conoces es quien es. "Nunca he sido 'llamativo'".

Trujillo, como tantos otros en su línea de trabajo, comenzó su odisea periodística en 'Cabbageville', un nombre comúnmente asociado a lugares y mercados conocidos sólo por personas en el negocio. En su caso, 'Cabbageville' era Scottsbluff, Nebraska. Como referencia, Scottsbluff es la ciudad número 2.429 más grande de Estados Unidos.

Trujillo estaba en su último año en la Universidad de Colorado cuando se enteró de un trabajo en televisión en la ciudad de Nebraska. Una amiga la ayudó a preparar una cinta de audición y la envió por correo. A los pocos días, recibió una llamada invitándola a visitarlo. "Fui con mi mamá para comprobarlo y él me ofreció un trabajo en el acto", recordó. No sólo aceptó el trabajo de \$10,000 al año sino que abandonó CU para aceptarlo. "Dejé la escuela sabiendo que podía volver si no me gustaba". Muchos años después, Trujillo regresó para obtener su título.

Afortunadamente, a pesar de sus errores de novata (y hubo muchos), ella perseveró. "Estaba terrible y no sabía lo que estaba haciendo", confesó. Hasta el día de hoy, sus primeros días en la televisión dibujan una sonrisa... y un gran agradecimiento a los extraños, al público que la recibió en sus hogares. "La gente de Scottsbluff fue muy indulgente y amable".

En Scottsbluff, a pesar de algunos errores en el aire, mostró suficiente talento como para recibir una llamada de Omaha seis meses después de su aventura en Nebraska. KMTV Omaha llamó ofreciéndole el puesto de presentadora del mediodía. Su prueba de fuego, primero en Scottsbluff y luego en Omaha, le dijo que tenía lo necesario para aspirar a las estrellas. En este caso, eso significó regresar a casa, de regreso a Denver.

Después de un año en Omaha, una vez más se encontró buscando. Al mismo tiempo, Canal 7 también buscaba. Ella

got the offer. Her first day in September 1984 was memorable in so many ways.

"I was assigned to follow a crew," that included Harry Smith, now a network correspondent, and a photographer named Mike. (For privacy purposes, his surname will be omitted.) Smith, who began his Denver media career as a KHOW disc jockey, went on to be a correspondent for CBS and later NBC. The photographer? Well, they married and today have two grown children. There's also a pair of grandchildren. "They call me 'Lita.'"

Asking Trujillo to name a story or two that stands out over the course of her four decades in Denver is no easy task. After all, in those many years, the city has entertained a Pope, hosted the national Democratic Convention, experienced Super Bowls, Stanley Cups and NBA championship and on and on. Governors and mayors have come and gone, and the city and region have grown exponentially. The Denver metro population has doubled over the last forty years to nearly three million. But one memory stands out above all. Trujillo says it "changed my life."

The 1999 Columbine shooting, the bookmark for American gun tragedies, woke the country up to an era of violence that continues today. The Columbine High School massacre, undertaken by two students, claimed the lives of 13 students and one teacher.

As parents struggled to find a semblance of normalcy in an event that defied the norm, Trujillo said she found a comfort in comforting those Columbine parents who chose to share their loss, their stories with her. "That was a privilege for me," she said. "Those kinds of situations meant so much to me...it was always an honor."

While Trujillo has been appreciated by her Denver 7 audience for years, she has also earned affection, appreciation and respect across the landscape of Denver news.

"You realize stations are competing," said 9News anchor Kim Christiansen. "But I viewed her as a colleague and have

enormous respect for her. She has always been gracious, friendly and kind...a great journalist." Christiansen, also one of Denver's best-known TV faces, said Trujillo's legacy has been a long-term benefit to the community. The trust the community has given Trujillo, said her TV counterpart, "has been earned."

Over the years, the landscape in television news has changed. Today, instead of having a bevy of White men in suits and ties covering The White House, Congress, world affairs, informing about institutions that have daily impact on our lives, there are women and people of color filling those roles. Newsrooms are well represented by the mosaic that is our country. But, said Trujillo, that's only a start.

"I wish I could say that news stations were diverse enough," she said. While not entirely absent, the places where decisions are made, where new direction is charted, in management, there isn't nearly enough diversity, Trujillo said. "When you're making decision that affect the whole community, you can't leave 30 percent out of the process."

Looking back, Trujillo said the transformation of delivering news has been meteoric. In Scottsbluff, she did it all---news, weather and sports---by herself or sometimes with a single colleague. That included changing ribbons on newsroom typewriters and the wire machine, a constant clickety-clack machine that kept the newsroom's rhythm. The the age of computers has relegated it to history.

Trujillo said leaving the newsroom will be both bittersweet and time. The excitement and adrenalin rush of breaking news will be someone else's. And that's OK with her. She's got a whole life to live with her family and especially her two grandchildren, two indispensable parts of life that she could have never imagined when she took exit 22 off Interstate 80 those many years ago.

It's not the rearview mirror for Trujillo that has her attention. It's the view out of the windshield and the road ahead.

recibió la oferta. Su primer día de septiembre de 1984 fue memorable en muchos sentidos.

"Me asignaron seguir a un equipo", que incluía a Harry Smith, ahora corresponsal de la cadena, y un fotógrafo llamado Mike. (Por motivos de privacidad, se omitirá su apellido). Smith, quien comenzó su carrera en los medios de Denver como disc jockey de KHOW, pasó a ser corresponsal de CBS y más tarde de NBC. ¿El fotógrafo? Bueno, se casaron y hoy tienen dos hijos mayores. También hay un par de nietos. "Me llaman 'Lita'".

Pedirle a Trujillo que mencione una o dos historias que se destaquen a lo largo de sus cuatro décadas en Denver no es una tarea fácil. Después de todo, en esos muchos años, la ciudad ha acogido a un Papa, ha sido sede de la Convención Demócrata nacional, ha experimentado Super Bowls, Copas Stanley y campeonatos de la NBA, y así sucesivamente. Gobernadores y alcaldes han ido y venido, y la ciudad y la región han crecido exponencialmente. La población metropolitana de Denver se ha duplicado en los últimos cuarenta años a casi tres millones. Pero sobre todo destaca un recuerdo. Trujillo dice que "cambió mi vida".

El tiroteo de Columbine en 1999, el hito de las tragedias armadas en Estados Unidos, despertó al país a una era de violencia que continúa hoy. La masacre de Columbine High School, perpetrada por dos estudiantes, se cobró la vida de 13 estudiantes y un profesor.

Mientras los padres luchaban por encontrar una apariencia de normalidad en un evento que desafiaba la norma, Trujillo dijo que encontró consuelo en consolar a los padres de Columbine que decidieron compartir su pérdida y sus historias con ella. "Eso fue un privilegio para mí", dijo. "Ese tipo de situaciones significaron mucho para mí... siempre fue un honor".

Si bien Trujillo ha sido apreciada por su audiencia del Denver 7 durante años, también se ha ganado afecto, aprecio y respeto en todo el panorama de las noticias de Denver.

"Te das cuenta de que las estaciones están compitiendo", dijo la presentadora de 9News, Kim Christiansen. "Pero la veía como una colega y le tengo un enorme respeto. Ella

siempre ha sido amable, amigable y amable... una gran periodista". Christiansen, también uno de los rostros televisivos más conocidos de Denver, dijo que el legado de Trujillo ha sido un beneficio a largo plazo para la comunidad. La confianza que la comunidad le ha dado a Trujillo, dijo su homólogo televisivo, "se ha ganado".

Con el paso de los años, el panorama de las noticias televisivas ha cambiado. Hoy, en lugar de tener un grupo de hombres blancos con traje y corbata cubriendo la Casa Blanca, el Congreso, los asuntos mundiales, informando sobre instituciones que tienen un impacto diario en nuestras vidas, hay mujeres y personas de color que desempeñan esos roles. Las redacciones están bien representadas por el mosaico que es nuestro país. Pero, dijo Trujillo, eso es sólo el comienzo.

"Me gustaría poder decir que las estaciones de noticias fueran lo suficientemente diversas", dijo. Aunque no están del todo ausentes, los lugares donde se toman decisiones, donde se traza una nueva dirección, en la gestión, no hay suficiente diversidad, dijo Trujillo. "Cuando se toman decisiones que afectan a toda la comunidad, no se puede dejar al 30 por ciento fuera del proceso".

Mirando hacia atrás, Trujillo dijo que la transformación de la transmisión de noticias ha sido meteórica. En Scottsbluff, lo hacía todo (noticias, clima y deportes) sola o, a veces, con un solo colega. Eso incluía cambiar las cintas de las máquinas de escribir de la redacción y de la máquina de alambre, una máquina constante que hacía clic-clac y mantenía el ritmo de la sala de redacción. La era de los ordenadores lo ha relegado a la historia.

Trujillo dijo que dejar la redacción será a la vez agriulce y complicado. La emoción y la adrenalina de las últimas noticias serán de otra persona. Y eso está bien para ella. Tiene toda una vida que vivir con su familia y especialmente con sus dos nietos, dos partes indispensables de la vida que nunca podría haber imaginado cuando tomó la salida 22 de la Interestatal 80 hace muchos años.

No es el espejo retrovisor de Trujillo lo que llama su atención. Es la vista a través del parabrisas y el camino por delante.



***"Uno siempre vuelve a los lugares  
donde amó a la vida"***

***Celebrating 49 years as Colorado's  
number one Bilingual Newspaper***

***Celebrando 49 años como el periódico  
bilingüe numero uno de Colorado***